



At:
Sefydliadau sy'n darparu gwasanaethau iechyd
Practisau Cyffredinol
Awdurdodau Lleol

19 Gorffennaf 2022

Annwyl Bawb,

Prosesu gwybodaeth gyfrinachol cleifion at ddibenion COVID-19 – atgoffa bod yr hysbysiad yn dod i ben

Wrth inni symud y tu hwnt i'r ymateb cychwynnol i'r pandemig, mae'n bwysig sicrhau bod sail gyfreithiol gynaliadwy ar gyfer parhau i brosesu'r wybodaeth gyfrinachol am gleifion y mae ei hangen at ddibenion COVID-19, a bod y gweithgarwch prosesu'n dod i ben os nad oes modd ei gyfiawnhau bellach.

Ysgrifennodd Ifan Evans atoch ym mis Chwefror 2022 i ddiweddarau'r wybodaeth sydd mewn llythyron blaenorol o ran yr angen i brosesu gwybodaeth gyfrinachol cleifion at ddibenion COVID-19. Rwyf wedi atodi copi o'r llythyr hwnnw er mwyn ichi allu cyfeirio ato. Mae'n cynnwys diffiniad o'r 'dibenion COVID-19'.

Yn gryno, fe dynnwyd eich sylw at reoliad 3(4) o Reoliadau'r Gwasanaeth Iechyd (Rheoli Gwybodaeth Cleifion) 2022 (*the Health Service (Control of Patient Information) Regulations 2002*) ('rheoliadau COPI'), a gofynnwyd ichi brosesu gwybodaeth gyfrinachol cleifion i gefnogi ymateb y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol i COVID-19. Dywedwyd wrthy ch y byddai hyn yn dod i ben ar 30 Medi 2022, a dyna'r bwriad ar hyn o bryd. Os bydd hynny'n peri unrhyw broblemau mawr o ran eich gallu i brosesu'r wybodaeth hon, dylech gysylltu â'r sawl sy'n arwain ar reoli gwybodaeth yn lleol neu eich Swyddog Diogelu Data (neu swyddog cyfatebol) cyn gynted â phosibl, ac o fewn pedair wythnos i ddyddiad y llythyr hwn.

Beth ddylech ei wneud?

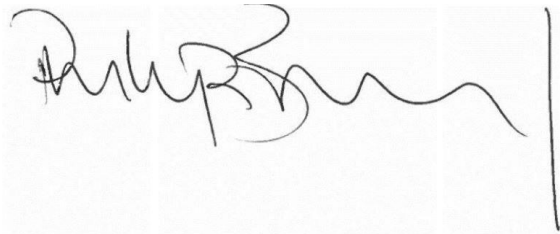
Bydd angen i sefydliadau a rhaglenni, sy'n bwriadu parhau i brosesu gwybodaeth gyfrinachol cleifion at ddibenion COVID-19 ar ôl 30 Medi 2022, sicrhau eu bod wedi nodi sail gyfreithiol wahanol ar gyfer gwneud hynny. Gallai hynny fod o dan ddarpariaethau gwahanol o'r Rheoliadau COPI, megis rheoliad 5, sy'n caniatáu i wybodaeth gyfrinachol cleifion gael ei phrosesu at amrywiaeth o ddibenion, yn amodol ar broses gymeradwyo (heblaw am ddibenion clefyd trosglwyddadwy neu beryglon i iechyd y cyhoedd) neu sail arall, megis Cyfarwyddiadau neu gydsyniad yr unigolyn. Dylid parhau i brosesu gwybodaeth gyfrinachol cleifion ar gyfer gofal uniongyrchol gan nad oedd hyn wedi ei gynnwys yn yr hysbysiadau COPI blaenorol.

Mae canllaw fesul cam ar gael yn Atodiad A.

Fel y gwyddoch, mae rheoliadau COPI yn codi'r ddyletswydd cyfraith gyffredin mewn perthynas â chyfrinachedd, a hefyd bydd angen i sefydliadu sy'n prosesu gwybodaeth gyfrinachol cleifion gydymffurfio â'r ddeddfwriaeth diogelu data berthnasol, megis GDPR y DU a Deddf Diogelu Data 2018. Dylech siarad â'ch Swyddog Diogelu Data, neu arbenigwr lleol cyfatebol, i gael cyngor. Dylai eich cofnodion ar gyfer gweithgarwch prosesu fod o gymorth wrth nodi llifoedd data perthnasol.

Oni bai fy mod yn ysgrifennu atoch eto, daw'r cais presennol i brosesu gwybodaeth gyfrinachol cleifion at ddibenion COVID-19 i ben ar 30 Medi 2022.

Yn Gywir

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Philip Bowen', followed by a vertical line.

Philip Bowen

Dirprwy Gyfarwyddwr, Polisi a Chyflawni
Digidol
Technoleg, Digidol a Thrawsnewid
Grŵp Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol
Llywodraeth Cymru

Deputy Director – Digital Policy and
Delivery
Technology, Digital and
Transformation
Health and Social Services Group
Welsh Government

ATODIAD A – Canllaw fesul cam i sefydliadau o ran parhau i brosesu gwybodaeth gyfrinachol cleifion ar ôl i'r Hysbysiad COPI ddod i ben.

Cwestiwn 1: A fydd angen parhau i brosesu gwybodaeth gyfrinachol cleifion 'at ddibenion COVID-19', a ddiffinnir yn yr Hysbysiad COPI, ar ôl 30 Medi 2022?

Bydd: Ewch i gwestiwn 2.

Na fydd: Os na fydd sail gyfreithiol yn bodoli bellach ar gyfer prosesu gwybodaeth gyfrinachol cleifion o dan ddeddfwriaeth diogelu data a dyletswydd gyfrinachedd cyfraith gyffredin, dylai'r gweithgarwch prosesu ddod i ben, heblaw o ran cadw gwybodaeth yn unol â'r Cod Ymarfer ar gyfer Rheoli Cofnodion Iechyd a Gofal Cymdeithasol 2022 Dylech gael cyngor gan eich arbenigwr rheoli cofnodion lleol.

Cwestiwn 2: Ai ymchwil yw hon, fel y'i diffinnir drwy fframwaith polisi'r DU ar gyfer Ymchwil Iechyd a Gofal Cymdeithasol?

Ie: Bydd ymchwil berthnasol yn cael ei hystyried yng ngoleuni barn foesegol ffafriol. Dylech ystyried sail gyfreithiol arall ar gyfer prosesu gwybodaeth gyfrinachol cleifion at ddibenion COVID-19. Os ystyrir mai cefnogaeth o dan reoliad 5 o reoliadau COPI 2022 yw'r sail gyfreithiol fwyaf priodol (drwy wneud cais i'r Grŵp Cyngori ar Gyfrinachedd), dylech edrych ar ganllawiau'r Awdurdodau Ymchwil Iechyd mewn perthynas â cheisiadau pontio¹. Os na chanfyddir sail gyfreithiol briodol, rhaid i'r gweithgarwch prosesu ddod i ben unwaith y daw'r Hysbysiadau COPI i ben. Dylech ystyried y cyfnod cadw ar gyfer data o'r fath, gan roi sylw i'r Cod Ymarfer ar gyfer Rheoli Cofnodion a'r cyngor yr ydych yn ei gael gan eich arbenigwr rheoli cofnodion lleol.

Nage: Ewch i Gwestiwn 3

Cwestiwn 3: A yw'r data hyn yn cael eu prosesu at ddibenion fel a ganlyn:

- deall COVID-19 a'r risgiau i iechyd y cyhoedd, tueddiadau mewn COVID-19 a risgiau cysylltiedig, a rheoli ac atal lledaeniad COVID-19 a risgiau cysylltiedig;
- nodi a deall gwybodaeth ynglŷn â chleifion sydd, neu a allai fod, mewn perygl oherwydd COVID-19, gwybodaeth am achosion o gleifion yn dod i gysylltiad â COVID-19, a rheoli cleifion sydd â COVID-19 neu sydd mewn perygl o gael ei heintio, gan gynnwys dod o hyd iddynt, cysylltu â nhw, eu sgrinio, rhoi'r wybodaeth berthnasol a'u monitro, a chasglu gwybodaeth ynghylch gwasanaethau a darparu gwasanaethau mewn perthynas â phrofion, diagnosis, hunanynysu, ffitrwydd i weithio, triniaeth, ymyriadau meddygol a chymdeithasol, ac adfer o COVID-19;
- deall gwybodaeth ynglŷn â mynediad cleifion at wasanaethau iechyd a gwasanaethau gofal cymdeithasol i oedolion, yr angen i ddarparu gofal ehangach i gleifion a grwpiau agored i niwed o ganlyniad uniongyrchol neu anuniongyrchol i COVID-19, a pha mor yw hi i gael mynediad at y gwasanaethau a'r gofal perthnasol, a'u capasiti;
- monitro a rheoli'r ymateb i COVID-19 gan gyrff iechyd a gofal cymdeithasol a'r Llywodraeth, gan gynnwys rhoi gwybodaeth i'r cyhoedd ynghylch COVID-19 ac effeithiolrwydd hynny, a gwybodaeth am gapasiti, meddyginiaethau, cyfarpar,

¹ <https://www.hra.nhs.uk/covid-19-research/guidance-using-patient-data/copi-notice-transition-applications/>

cyflenwadau, gwasanaethau, a'r gweithlu yn y gwasanaethau iechedd a gwasanaethau gofal cymdeithasol i oedolion;

- darparu gwasanaethau ar gyfer cleifion, clinigwyr, gweithlu'r gwasanaethau iechedd a'r gwasanaethau gofal cymdeithasol i oedolion, a'r cyhoedd mewn perthynas â COVID-19, gan gynnwys darparu gwybodaeth, nodiadau ffitrwydd a darparu gofal iechedd a gwasanaethau gofal cymdeithasol i oedolion;

Ydy: Ewch i Gwestiwn 4

Nac ydy: Ewch i Gwestiwn 5

Cwestiwn 4: A yw'r data'n cael eu prosesu gan unigolion a gyflogir neu sydd wedi eu recriwtio at ddibenion y gwasanaeth iechedd, neu unigolion eraill a gyflogir neu sydd wedi eu recriwtio gan Adran yn y Llywodraeth neu awdurdod cyhoeddus arall sy'n ymwneud ag arolygu clefydau trosglwyddadwy?

Ydynt: Mae'n bosibl y byddwch yn dal i allu prosesu data o dan reoliad 3 o'r Rheoliadau Rheoli Gwybodaeth Cleifion. Bydd angen ichi fodloni'r meini prawf canlynol:

- Mae'r gweithgarwch prosesu'n gydnaws â diben a nodir yn rheoliad 3(1) o'r Rheoliadau COPI.
- Mae defnyddio gwybodaeth gyfrinachol cleifion yn hanfodol ar gyfer y gweithgarwch prosesu o dan reoliad 3(1).
- Mae eich Gwarcheidwad Caldicott, neu'r sawl sydd â chyfrifoldeb cyfatebol, yn cael gwybod am y defnydd arfaethedig, a bod ei gyngor yn cael ei geisio.
- Mae'r holl weithgarwch prosesu'n digwydd yn unol â rheoliad 7 o Reoliadau COPI 2002.
- Mae'r holl weithgarwch prosesu'n digwydd yn unol â GDPR y DU, Deddf Diogelu Data'r DU ac wyth Egwyddor Caldicott.
- Mae pob cam rhesymol yn cael ei gymryd i sicrhau bod cleifion yn ymwybodol o sut mae eu data'n cael eu defnyddio, ac yn gwybod am eu hawliau o dan y gyfraith diogelu data.
- Rhaid cadw cofnodion o'r holl weithgarwch prosesu o dan reoliad 3 (1) er mwyn i sefydliadu allu darparu'r wybodaeth y gallai Gweinidogion Cymru ofyn amdani o dan reoliad 3(5), neu y gallai unrhyw unigolyn ofyn amdani o dan reoliad 7(1)(e).

Nac ydynt: Ewch i Gwestiwn 5

Cwestiwn 5: A yw'r data'n cael eu prosesu at ddiben nad yw'n ddiben COVID-19?

Os felly, mae angen ichi sicrhau bod sail gyfreithiol arall ar gyfer y gweithgarwch prosesu. Gallai seiliau cyfreithiol eraill gynnwys cael cydsyniad y claf neu wneud cais i'r Grŵp Cyngori ar Gyfrinachedd i gael cefnogaeth o dan ddarpariaethau rheoliad 5 o Reoliadau COPI.

Dylech ymgynghori â'ch Swyddog Diogelu Data neu unigolyn cyfatebol er mwyn canfod sail gyfreithiol arall.

Os nad yw'n bosibl canfod sail gyfreithiol briodol, rhaid i'r gweithgarwch prosesu ddod i ben ar ôl 30 Medi 2022. Ewch yn ôl i Gwestiwn 1 i weld gwybodaeth ynghylch dileu data.